

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 302

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 302 Bern, Montag 27. Dezember 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, lundi 27 décembre 1954 N° 302

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 153728-153783.
 Collico GmbH, Erschwil.
 Dentan-Rais S.A. en liquidation, à Lausanne.
 Maricosa S.A., Roveredo.

Mitteilungen — Communicatons — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
 Luxussteuer (Herabsetzung des Steuersatzes und sonstige Änderungen ab 1. Januar 1955). — Impôt sur le luxe (Réduction du taux de l'impôt et autres modifications à partir du 1^{er} janvier 1955). — Imposta sul lusso (Riduzione dell'aliquota d'imposta ed altre modifiche a partire dal 1^o gennaio 1955).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 12. April 1954 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 2000, d. d. 1. November 1905, lautend auf Arnold Staub, Fuhrhalter, zum Neuhaus, im Feld, Oberrieden, als Schuldner und Pfand-eigentümer (heutiger Schuldner und Pfand-eigentümer: Jakob Theiler, geb. 1902, im Feld, Oberrieden), zugunsten von Emil Staub, Friedensrichter, Oberrieden, lastend auf: «In den Notariatskreisen Horgen und Thalweil liegend: ein Achttheil an einer Forstgerechtigkeit im Landforst, nach den Bestimmungen der hierfür bestehenden Statuten, insbesondere mit der Beschränkung, dass kein Anteil mit andern Liegenschaften verpfändet werden darf» (Grundprotokoll Oberrieden Bd. 5, S. 360, und Mitprotokoll Thalweil 22, p. 570), aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. (247¹)

Horgen, den 29. April 1954.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
 der Substitut: Dr. H. Urech.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von urspr. Fr. 16 000, datiert 12. Januar 1928, lautend auf Gottfried Keller, geb. 1875, von Truttikon (Zürich), Werdstrasse 56, Zürich 4, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft Kernstrasse 68, Zürich 4, Kat. Nr. 1225 des Grundbuchamtes Aussersihl-Zürich; laut letztem Abzahlungsvermerk am 13. August 1942 auf Fr. 4200 reduziert.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (251¹)

Zürich, den 22. April 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
 der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 2 3/4% Inhaberobligation der Zürcher Kantonalbank zu Fr. 5000.—, Nr. B 899742, datiert 28. Dezember 1953, mit Semester-Coupons per 20. August 1954 bis 28. August 1959, rückzahlbar ohne Kündigung am 28. Dezember 1959.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (433¹)

Zürich, den 23. August 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
 der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Le détenteur des obligations de l'Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, de 1000 fr. chacune, au porteur, à 5 ans de terme, N^{os} 79439 et 79440, émises le 14 juin 1950, munies des coupons au 14 décembre 1954 et suivants, est sommé de me les produire jusqu'au 31 mars 1955, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (431¹)

Le président du Tribunal civil
 du district de Lausanne: J. G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 135 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Juni 1954 als vermisst aufgerufene Titelmantel zur Obligation Nr. 54753, 3 1/2%, Schweizerische Bundesbahnen 1895 (Gotthardbahn), von Fr. 500, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (601)

Bern, den 20. Dezember 1954. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die 6 Aktien der Compagnie Coloniale du Angoche S.A., Glarus, Nummern 4129-30, zu nom. sFr. 100; Nrn. 8572-73, 8214, zu nom. sFr. 1000; Nr. 560 zu nom. sFr. 500; je nebst Coupon Nr. 5 und folgende, sind vom Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus untèrm 24. Dezember 1954 als kraftlos erklärt worden. (604)

Glarus, den 24. Dezember 1954. Der Zivilgerichtspräsident: Dr. H. Becker-Lieni.

Die Inhaberobligation Nr. A 8889 der Volksbank in Reinach, von Franken 1000, mit Jahrescoupons per 3. April 1954/57, wird hiermit kraftlos erklärt. (605)

Lenzburg, den 23. Dezember 1954. Das Bezirksgericht.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

31. Dezember 1954, nachmittags, bis 2. Januar 1955.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
 Bern, Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 64.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes:

31 décembre 1954, après-midi, au 2 janvier 1955.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les déposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,
 Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

Zürich — Zurich — Zurigo

21. Dezember 1954. Vertretung von See- und Luftfahrtslinien usw.
 Marunion S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vertretung von See- und Luftfahrtslinien, die Charterung von Schiffen und Flugzeugen für den Waren- und Personenverkehr sowie die Akquisition von Ladungen für die vertretenen See- und Luftfahrtslinien. Die Gesellschaft kann alle damit verwandten Geschäfte tätigen und sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Natur beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leon Meier, von und in Riehen (Basel-Stadt). Geschäftsdomizil: Zielackerstrasse 21, in Zürich 9.

21. Dezember 1954.

Aktiengesellschaft für Innendekorationstoffe, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2609), Artikel für Innendekoration. Mit Beschluss vom 17. Dezember 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Franken 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

21. Dezember 1954. Apparate usw.
 Novelectric A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1954, Seite 2814), Apparate usw. Mit Beschluss vom 17. Dezember 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 500, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500 und voll liberiert.

21. Dezember 1954. Waren aller Art.
 The Courtlandt Corporation AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1954, Seite 3222), Waren aller Art usw. Dr. Peter Jaeger und André Juillard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Dr. Peter Jaeger ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. René Baschy, von Glarus, in Zürich. John Hall ist jetzt Delegierter und Emil Hauser Vizepräsident des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Dezember 1954.
 Literaturvertrieb Zürich, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1949, Seite 2210). Die Unterschrift von Edwin Burlet ist erloschen. Als Aktuarin und Kassierin wurde in den Vorstand gewählt Basze Fröschel, von Mézières (Waadt), in Zürich; sie zeichnet zu zweien.

21. Dezember 1954. Liegenschaften usw.
 Marweg A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1953, Seite 1125), Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Schuldbriefen usw. Benno Dreyfuss und Fritz Moser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Rudolf Münster, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 9, in Zürich 1 (bei der Zürcher Kantonalbank).

21. Dezember 1954. Reissverschlüsse usw.
 Ri-Ri A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1397), Fabrikation von Reissverschlüssen usw. Mit Beschluss vom 30. Juni 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt Dr. med. Josef Hawyler, von und in Zürich, und Dr. iur. Ferruccio Bolla, von Castro (Tessin), in Lugano. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Dezember 1954.
 Montanprodukte A.G. (Produits miniers et métallurgiques S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1349). Anton Honold sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift sind ernannt Erwin Hiltbold und Paul Honold; ihre Prokuren sind erloschen.

21. Dezember 1954. Finanzgeschäfte usw.
 Guaranty AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2022), Finanz- und Handelsgeschäfte usw. Fabrizio Staglieno und Pierre Tillmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Fabrizio Staglieno sowie diejenige von Dr. Gianfranco Bignardi sind erloschen.

21. Dezember 1954.
 Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2622), Jakob Baumann, Dr. Reinhard Isler, Anton Pestalozzi, Hans Streuli, Dr. Heinrich Wanner und Jakob Peter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Jakob Peter ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. Konrad Hoerni, von Nieder-Neunforn (Thurgau), Unterstammheim und Zürich, in Küssnacht (Zürich); Dr. Otto Hess, von Wald (Zürich) und Stäfa, in Stäfa; Dr. Emil Hablützel, von Trüllikon, in Zürich; Dr. Walter König, von Zürich und Glarus, in Küssnacht (Zürich), und Walter Thomann, von Zürich und Hasleberg (Bern), in Zürich. Neu ist ferner als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Alois Holenstein, von Zürich und Ganterschwil (St. Gallen), in Zürich.

21. Dezember 1954.
 Schindler-Aufzüge und Motoren-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2767). Mit Beschluss vom 9. Dezember 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Compar A.G. Verwaltungs- und Handelsgesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Fabrikations- und Immobilien-Gesellschaften und damit zusammenhängende Geschäftstätigkeit sowie Kauf und Verkauf von Gütern aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 573 in Zürich 9.

21. Dezember 1954.
 Siedlungs- und Baugenossenschaft Dübendorf, in Dübendorf (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1952, Seite 2157). Die Unterschrift von Hans Geyer ist erloschen. Julius Oberholzer, Vizepräsident des Vorstandes, ist nun Präsident, und Edwin Gossweiler, von und in Dübendorf, Beisitzer des Vorstandes, ist nun Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder mit dem Aktuar. Neues Geschäftsdomizil: Grütze 21, bei Julius Oberholzer.

21. Dezember 1954.
 Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo), in Zürich 1, staatliches Bankinstitut (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1954, Seite 2090). Die Unterschrift von Jakob Fischbacher und die Prokuren von Josef Meier und Egon Meyer sind erloschen. Robert Stolz, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Werner Reinfried, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich, und an Robert Witzig, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Zürich.

21. Dezember 1954.
 Restaurant Schiffplände A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2766), Einrichtung und Betrieb von Restaurants usw. Alfred Perren ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Guhl, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

21. Dezember 1954. Musikalien usw.
 Hug & Co., Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2025), Musikalienhandlung usw. Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hanns Wolfensberger wohnt in Rüschlikon (Zürich).

21. Dezember 1954. Baugeschäft.
 Gustav Ungricht-Keller, in Dietikon (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1206), Maurergeschäft. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Baugeschäft. Die Firma lautet nun Gustav Ungricht.

21. Dezember 1954. Glas- und Bijouteriewaren usw.
 Robert Pirschel, in Zürich (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 97), Glas- und Bijouteriewaren usw. Der Firmainhaber ist nun deutscher Staatsangehöriger.

21. Dezember 1954. Metalle.
 Voegeli & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1945, Seite 401), Handel mit und Vertretungen in Metallen. Die Firma lautet Voegeli & Co., Metalle. Die Kommanditistin Martha Voegeli-Forster wohnt in Genf.

21. Dezember 1954. Fahrzeuge usw.
 Otto Kölliker, in Uitikon a. A. Inhaber dieser Firma ist Otto Kölliker, von Horgen, in Uitikon a. A. Bau von Fahrzeugen, insbesondere Velo- und Autoanhängern; Räderfabrikation. In Waldegg. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

21. Dezember 1954. Baumaterialien usw.
 Gottfried Murbach, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1941, Seite 1847), Bau- und Abbruchmaterialienhandlung usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Gottfried Murbach», in Zürich, erloschen.

21. Dezember 1954. Ofenbau usw.
 Gottfried Murbach, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Murbach jun., von Zürich und Gächlingen, in Zürich 4. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gottfried Murbach», in Zürich, übernommen: Ofenbau, Erstellung von Oelheizungen, Hafnerei und Schlosserei; Handel mit kunstgewerblichen und Haushalt-Artikeln. Stauffacherstrasse 25.

21. Dezember 1954. Invalidenarbeiten.
 E. Gysling, in Wädenswil (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1954, Seite 282), Invaliden-Handarbeiten usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. Dezember 1954. Wecker usw.
 Armand Gygi Erben, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1142), Handel en gros mit Weckern usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Dezember 1954.
 Appartementhaus zum roten Schild A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1699). Robert Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hugo Oftinger, von Muri (Aargau) und Zurzach (Aargau), in Muri (Aargau).

21. Dezember 1954. Schmiergeräte usw.
 Ernst Hausammann, in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 894), Spezialgeschäft für Schmiergeräte usw. Diese Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Ernst Hausammann & Co.», in Zürich 3, gelöscht.

21. Dezember 1954. Schmiergeräte usw.
 Ernst Hausammann & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Ernst Hausammann, von Zürich, in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Carlo Stadelmann, von Elgg (Zürich), in Zürich, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 30 000, und Walter Demuth, von Zürich und Hüntwangen, in Biel, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang nimmt und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Hausammann», in Zürich, übernimmt. Die Kommanditsumme von Carlo Stadelmann im Betrage von Fr. 30 000 ist mit Fr. 25 000 durch Verrechnung und mit Fr. 5000 durch Uebernahme von 4 vollautomatischen Druckluftanlagen HAUG, näher umschrieben in einem besonderen Verzeichnis vom 27. November 1954, im Werte von Fr. 5555.55 liberiert. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an die beiden Kommanditäre Carlo Stadelmann und Walter Demuth sowie an Ella Hausammann, von und in Zürich. Spezialgeschäft für Schmiergeräte, HAUG-Kompressoren; Werkzeuge, Pressluftzubehör und Autbestandteile. Uetlibergstrasse 40.

22. Dezember 1954.
 Ferienheim-Genossenschaft Seen, in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3446). Die Unterschriften von Friedrich Hofmann und Hans Brunner sind erloschen. Jakob Ott, von und in Winterthur, Mitglied, ist jetzt Vizepräsident der Verwaltung. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Hans-Heinrich Ott, von und in Winterthur. Präsident Alfred Schönholzer oder Vizepräsident Jakob Ott führen Kollektivunterschrift mit Kassier Heinrich Ochsner oder Aktuar Hans-Heinrich Ott.

22. Dezember 1954. Bauspenglerei usw.
 Huber-Guyer & K. Müller, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1950, Seite 1630), Bauspenglerei, Flachbedachungen, sanitäre Installationen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Wwe. Marie Huber-Guyer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Karl Müller, von Köniz (Bern), in Zürich 11, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Karl Müller, vormals Huber-Guyer & K. Müller. Geschäftsdomizil: Herbstweg 24.

22. Dezember 1954. Holzbau usw.
 G. Koch Söhne, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 206 vom 2. September 1944, Seite 1958). Der Gesellschafter Gottfried Koch ist ausgeschieden. Die Prokura von Gottfried Koch sen. ist erloschen. Geschäftsbereich: Holzbaugeschäft, Ausführung von Holzbodenbelägen und Dachstuhl-impregnierungen; Handel mit Holzmaterialien aller Art sowie Glas- und Eternitwaren.

22. Dezember 1954.
 «Holag» Beteiligungs A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1951; Seite 2397), Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 15. Dezember 1954 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

22. Dezember 1954. Fahrräder, Motorfahrzeuge usw.
 L. H. Kapp & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 54). Geschäftsbereich: Import von und Engroshandel mit Fahrrädern und Zubehör, Motorfahrzeugen und Zubehör, Auto- und Mo-

torradreifen, Garageeinrichtungen, spritz-, absaug- und wärmetechnischen Anlagen für Garagen und für die Industrie.

22. Dezember 1954.

Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertpapierverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1954, Seite 2918). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adelheid Zeindler, von Remetschwil (Aargau), in Zürich.

22. Dezember 1954. Goldschmiedewerkstätte usw.

J. Blassa, in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1942, Seite 1234), Goldschmiedewerkstätte usw. Neues Geschäftsdomizil: Kuttelgasse 3.

22. Dezember 1954.

Möbel, Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1943, Seite 1837). Der Firmainhaber lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

22. Dezember 1954. Waren aller Art.

Josef Fuchs, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Fuchs, von Schwaderloch (Aargau), in Zürich 3. Vertretungen in Waren verschiedener Art. Friesenbergstrasse 37.

22. Dezember 1954. Restaurant.

Oskar Gontersweiler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Gontersweiler, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des alkoholfreien Restaurants Halenschwimmbad. Sihlstrasse 71.

22. Dezember 1954. Chemisch-technische Produkte usw.

A. Cl. Champion, vormals Walter Champion, in Zürich (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2050), chemisch-technische Produkte usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1954. Chemisch-technische Produkte.

David Boeniger, vorm. A. Cl. Champion, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist David Boeniger, von Nidfurn (Glarus), in Rapperswil (St. Gallen). Fabrikation chemisch-technischer Produkte. Albisriederplatz 6.

22. Dezember 1954.

Paracelsus-Apotheke, Dr. N. Gemseh, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2765). Die Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Paracelsus-Apotheke, Mario Jörger-Gemseh», in Zürich, erloschen.

22. Dezember 1954.

Paracelsus-Apotheke, Mario Jörger-Gemseh, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Mario Jörger-Gemseh, von Vals (Graubünden), in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Paracelsus-Apotheke, Dr. N. Gemseh», in Zürich, übernommen. Betrieb der Paracelsus-Apotheke, Langstrasse 120.

22. Dezember 1954. Metzgerei.

Georges Bürgisser, in Schlieren (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1952, Seite 834), Metzgerei und Wursterei. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1954. Haushaltungsartikel.

Arthur Frei, in Winterthur (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2961), Haushaltungsartikel. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1954.

«Einkaufsrevue» K. Weidmann, in Zürich (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1954, Seite 802), Herausgabe der «Einkaufsrevue», Monatszeitschrift für die Hausfrau. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1954.

«Roh» Immobilien-Aktiengesellschaft, in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf und den Verkauf von Bauland, den Bau von Häusern auf eigene und fremde Rechnung, den Kauf und den Verkauf von Liegenschaften und ihre Verwaltung sowie die Beteiligung an verwandten Unternehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Rudolf Türlin, von Küsnacht (Zürich) und Erlenbach (Zürich), in Zollikon, als Präsident; Dr. Erwin Rehmann, von und in Zürich, als Delegierter, und Dr. Hans Ulrich Walder, von Horben-Sirnach (Thurgau) und Zollikon, in Zollikon, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 34 (bei der Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft).

22. Dezember 1954. Tierhaarprodukte, Bettfedern.

Ernst Debrunner, in Zürich (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1422), Tierhaarprodukte und Bettfedern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Debrunner, von Wetzikon (Zürich) und Strohlihen (Thurgau), in Zürich, und Emil Geiser, von und in Zürich.

22. Dezember 1954. Lederwaren-Fournituren.

Paul Hoffmann, HOPA, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Hoffmann, von Zürich, in Zürich 6. Fabrikation von Fournituren für die Lederwarenindustrie unter der Bezeichnung «HOPA». Schwamendingerstrasse 42.

22. Dezember 1954. Automobile usw.

Raimund Kälin, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Raimund Kälin, von Einsiedeln (Schwyz), in Zürich 4. Handel mit Automobilen und Zubehör. Hardplatz 21.

22. Dezember 1954. Landesprodukte.

Jakob Wipl-Wild, in Marthalen (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1434), Handel mit Landesprodukten. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Andelfingen am 10. Dezember 1954 geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1954.

Siedlungs- und Baugenossenschaft «Flura» in Liq., in Wangen (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1954, Seite 2165). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

20. Dezember 1954. Immobilien.

W. Siegrist & Cie. in Liq., in Grenchen, Verwaltung von Immobilien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1952, Seite 1728). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bureau Thierstein

20. Dezember 1954. Metzgerei, Viehhandel.

Ernst Gurtner, in Breitenbach, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1924, Seite 1806). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. Dezember 1954. Woll- und Strickwaren.

Rosa Neuschwander-Flury, in Bärswil, Woll- und Strickwaren (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1932, Seite 206). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. Dezember 1954. Bank.

A. Sarasin & Cie, in Basel, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 94). Als weitere Kommanditäre treten in die Gesellschaft ein: mit einer Kommandite von Fr. 300 000 Dietrich Sarasin-Dearth; mit einer Kommandite von Fr. 300 000 Gertrud Oeri-Sarasin; mit einer Kommandite von Fr. 100 000 Dr. Lucas Sarasin und mit einer Kommandite von Fr. 100 000 Hans Beat Sarasin, alle von und in Basel.

21. Dezember 1954.

Mittelmeer Reederei A. G. (Compagnie Maritime de la Méditerranée S. A.) (Mediterranean Shipping Co. Ltd.) (Compagnia Marittima del Mediterraneo S. A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: An- und Verkauf sowie Charterung von Schiffen, Betrieb einer See-Reederei und von Schifffahrtslinien, speziell im Mittelmeer und den angrenzenden Gebieten sowie Beteiligung an solchen und ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Charles Keller-Gysin, von Basel, in Bottingen, als Präsident und Jean Bonna, von und in Genf. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Holbeinstrasse 68 (Keller Shipping A. G.).

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

20. Dezember 1954. Transporte usw.

Emil Brander, in Herisau, Autotransporte, Autoreisen und Taximeter sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1954, Seite 662). Diese Firma ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die Firma «Emil Brander, Aktiengesellschaft, Transporte, Reiseunternehmen, Taxi und Autoreparaturwerkstätte», in Herisau, erloschen.

20. Dezember 1954.

Emil Brander, Aktiengesellschaft, Transporte, Reiseunternehmen, Taxi und Autoreparaturwerkstätte, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Dezember 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftes der bisherigen Einzelfirma «Emil Brander», in Herisau, bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Kauf- und Uebernahmevertrages vom 17. Dezember 1954 und der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1953, ergebend an Aktiven Fr. 577 516.34 und an Passiven Fr. 468 055.35, von der bisherigen Einzelfirma «Emil Brander», in Herisau, deren Geschäftsbetrieb mit Aktiven und Passiven zum Kaufspreis von Fr. 109 460.99, welcher beglichen wird durch Ueberlassung an Zahlungs Statt von 72 voll liberierten Namenaktien, total Fr. 72 000, an den Sacheinleger und durch Gutschrift von Fr. 37 460.99 in Konto-Korrent. Weitere 28 Aktien, total Fr. 28 000, wurden durch Verrechnung liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Karl Brander, Präsident, Emil Brander sen., und Emil Brander jun., alle von Bütschwil, in Herisau. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Untere Kapfstrasse 3.

Aargau — Argovie — Argovia

21. Dezember 1954. Besen.

Wiederkehr & Wipfli, in Brugg, Herstellung von und Handel mit Besen (Erika-Besen), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2901). Durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Brugg vom 26. November 1954 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

21. Dezember 1954.

Dachziegelwerk Frick, in Frick, Erwerb und Betrieb von Ziegeleien usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1952, Seite 1057). Rudolf Roth, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift.

21. Dezember 1954.

A. Seiler-Kistler Hotel Krone, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Alfred Seiler-Kistler, von Niederwil (Aargau), in Lenzburg. Betrieb des Hotels und Restaurants «Zur Krone».

21. Dezember 1954.

Konsumgenossenschaft Effingen, in Effingen (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1952, Seite 1136). Friedrich Güdel, Geschäftsführer, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer ist neu (ausserhalb des Vorstandes) gewählt worden: Ernst Gehring, von Winterthur, in Olten. Willy Kistler, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zweien kollektiv; der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift.

21. Dezember 1954.

Milchgenossenschaft Schwaderloch, in Schwaderloch (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1943, Seite 1107). Die Unterschriften von Walter Knecht, Präsident; Jakob Kalt, Vizepräsident, und Erwin Knecht, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Otto Knecht, als Präsident; Manfred Vögeli, als Vizepräsident, und Josef Kohler, als Aktuar, alle von und in Schwaderloch. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

21. Dezember 1954.

A.-G. für Feinweberei Stein, in Stein (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1949, Seite 2589). Neue Geschäftsadresse: Langacker 220.

21. Dezember 1954. Mercerie, Aussteuerwäse usw.

L. Roth, in Aarau, Handel mit Mercerie- und Bonnetierwaren (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3600). Die Firmainhaberin heisst

infolge Verheiratung Lydia Tanner-Roth, ist in Dintikon heimatberechtigt und wohnt nun in Suhr. Der Ehemann hat die in Art. 167 ZGB geforderte Zustimmung erteilt. Die Firma lautet nun Lydia Tanner-Roth und verzweigt als weiteren Geschäftszweig: Handel mit Aussteuerwäsche und Berufskleidern.

21. Dezember 1954.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Aettenschwil (WVGA), in Sins (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3093). Die Unterschrift von Franz Villiger jun. ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Aktuar in den Vorstand gewählt: Josef Widmer, von Gisikon, in Aettenschwil, Gemeinde Sins. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

21. Dezember 1954. Metzgerei.

Friedrich Hitz, in Turgi, Metzgerei (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3529). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

21. Dezember 1954. Metzgerei.

Fritz Hitz, in Turgi. Inhaber dieser Firma ist Fritz Hitz-Löliger, von Untersiggenthal, in Turgi, Metzgerei, Bahnhofstrasse 160.

21. Dezember 1954.

Wasserversorgung Wallenschwil, in Beinwil (Freiamt), Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1240). Die Unterschrift von Burkard Bütler ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Robert Huwyler, von Beinwil (Freiamt), in Wallenschwil, Gemeinde Beinwil (Freiamt). Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

21. Dezember 1954.

Elektrizitäts-Genossenschaft Beinwil-Berg, in Beinwil (Freiamt) (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1208). Die Unterschrift von Josef Bütler jun.; Aktuar, ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Kaspar Kurmann, von Willisau-Land, in Hohenrain (Luzern). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

21. Dezember 1954.

Braunviehzuchtgenossenschaft Dietwil und Umgebung, in Dietwil (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2341). Die Unterschrift von Josef Villiger ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Urs Moll, von Winznau (Solothurn), in Gerenschwil, Gemeinde Sins. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

21. Dezember 1954. Automobile usw.

Eugen Zimmerli, Autogarage, in Ruppertswil. Inhaber dieser Firma ist Eugen Zimmerli-Bürgisser, von Benzenschwil, in Ruppertswil. Handel mit Automobilen und deren Bestandteilen; Reparaturen. Wildeggerstrasse.

21. Dezember 1954. Spühlische usw.

F. Loertscher & Co. BELINOX, in Stetten, Spühlischfabrikation und Spezialfabrik für rostfreie Chromnickelstahlwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2300). Kollektivprokura ist erteilt worden an René Bart, von Gebenstorf, in Mellingen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

21 dicembre 1954. Macelleria, ecc.

Francesco Colombo & Ci. S.A., in Bellinzona, commercio di macelleria, salsamentaria e generi affini (FUSC. di 25 maggio 1954, N° 120, pagina 1352). Emilio Libanione non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma viene radiata. Stefano Caldana di Gerolamo, da ed in Bellinzona, è nominato membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Locarno

16 dicembre 1954.

Kräuterpfarrer Künzle A.G., precedentemente a Zizers (FUSC. del 21 luglio 1953, N° 166, pagina 1779). Dipendentemente da atto pubblico e verbale assembleare del 9 dicembre 1954, la società ha trasferito la sua sede a Minusio con modifica della ragione sociale in Kräuterpfarrer Künzle A.G. (Parroco Erborista Künzle S.A.) (Curé Herboriste Künzle S.A.). Gli statuti già di data 17 maggio 1939, modificati in data 27 aprile 1951, sono stati di conseguenza riveduti in data 9 dicembre 1954. Il capitale sociale, interamente liberato, è di 200 000 fr., suddiviso in 200 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La convocazione dell'assemblea generale, come pure tutte le comunicazioni del consiglio d'amministrazione, possono avvenire mediante convocazione pubblica od a mezzo di comunicazione scritta a tutti gli azionisti, se i loro indirizzi sono noti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri che attualmente sono: Fiorenzo Abbondio, da Ascona, in Minusio, presidente; Georg Hirsche, da St. Peterzell (San Gallo), in Coira; Cristina Abbondio-Künzle, da Ascona, in Minusio; Arrigo Caroni, da Rancate, in Locarno, membri. Vincola la società: la firma individuale di Fiorenzo Abbondio e di Cristina Abbondio-Künzle; la firma collettiva a due fra loro di Arrigo Caroni membro del consiglio d'amministrazione e di Wilhelm Zumbühl fu Wilhelm, da Büren (Nidwalden), in Minusio, direttore, o con uno dei procuratori: Josef Bass di Johann Benedikt, di Disentis, in Minusio, e Alice Klein fu Josef, da Stäfa (Zurigo), in Minusio. I diritti di firma di Georg Hirsche, Josef Maendle ed Emil Zortea sono estinti e cancellati. Recapito: Via R. Simen.

Ufficio di Lugano

21 dicembre 1954. Partecipazioni.

Marbor società anonima holding, a Lugano. Con atto notarile del 14 dicembre 1954 e statuti del 2/14 dicembre 1954 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima sotto forma di holding avente per scopo la partecipazione a società industriali e commerciali, sia nazionali che estere, assumendone in tutto od in parte, la gestione. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del Ct. Ticino. Se l'indirizzo di tutti gli azionisti è noto, la convocazione può anche essere fatta per lettera. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente uno solo che è Emilio Müller fu Emilio, da Olten, in Massagno, con firma individuale. Piazzetta S. Carlo, c/o studio legale Gilardi.

21 dicembre 1954. Carta, ecc.

Dante Albizzati S.A., a Lugano, commercio carta ecc. (FUSC. del 28 luglio 1954, N° 173, pagina 1958). La firma sociale spetta ora all'amministratore

unico od ad ogni amministratore collettivamente con altro amministratore oppure con un procuratore o ancora collettivamente a due procuratori. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza dall'assemblea generale del 15 dicembre 1954. Dante Albizzati fu Luigi, di nazionalità italiana, in Lugano, e Gentile Albizzati di Dante, di nazionalità italiana, in Lugano, sono stati nominati procuratori.

21 dicembre 1954. Latte, coloniali.

Calanchini e Marazzi, in Viganello, spaccio di latte e coloniali, società in nome collettivo (FUSC. del 20 ottobre 1952, N° 246, pagina 2567). La società è sciolta dal 31 maggio 1953. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

21 dicembre 1954. Articoli per cicli e motocicli.

Vittori e Corbellini Albatros in liq., in Lugano, vendita all'ingrosso di articoli per cicli e motocicli, società in nome collettivo (FUSC. del 26 febbraio 1953, N° 46, pagina 460). Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

20 décembre 1954.

Bureau technique Ch. Cordero et B. Perret, à Lausanne. Charles Cordero, séparé de biens de Lucie-Marie-Philomène, née Bron, de Tramelan (Berne), à Lausanne, et Bernard Perret, d'Essertines sur Yverdon, à Cully, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1953. Entreprise de construction de bâtiments. Avenue Marc-Dufour 46, chez l'associé Ch. Cordero.

20 décembre 1954. Ebénisterie, atelier de tapisserie.

Roger Ruffi, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Ruffi, allié Baumli, de Gessenay (Berne), à Lausanne. Atelier d'ébénisterie et de tapisserie. Commerce de meubles et de tous articles pour l'ameublement. Avenue du Simplon 10.

20 décembre 1954. Immeubles.

Clair Logis Prilly S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 1^{er} février 1954, page 286). La signature de l'administrateur Claude Hodel, démissionnaire, est radiée. Daniel Vallon, de et à Molondin (Vaud), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré avenue de la Gare 21, chez Elsa Vallon.

20 décembre 1954.

Société immobilière Sirène - Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1946, page 1505). La signature de l'administrateur Louis Hafen, décédé, est radiée. Isabelle Hafen, de Bâle, à Lausanne, est nommée seule administratrice avec signature individuelle.

20 décembre 1954.

Terrassement S.A., à Lausanne (FOSC. du 6 janvier 1954, page 30). Le siège légal, à Lausanne, est transféré avenue Dapples 9, chez Paul Payot. Bureau transféré à Pully, chemin des Osches 15, chez H. Amiguet.

20 décembre 1954. Immeubles.

Square Sainte-Beuve A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 novembre 1954, page 3005). La signature de l'administrateur Rodolphe Max, démissionnaire, est radiée. Edouard Jomini, de Payerne, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

20 décembre 1954.

Garage Lomazzi S.A., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 18 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat pour le prix de 775 000 fr. d'immeubles d'une surface totale de 3806 m², parcelles 295 et 652, sis avenue d'Echalens 102 et chemin des Avelines, à Lausanne, la construction sur ses immeubles de bâtiments locatifs avec un garage-automobile destiné à abriter notamment les véhicules propriété des Autobus Lausannois S.A., l'exploitation d'un garage-automobiles, atelier de réparations, le commerce de véhicules automobiles neufs et d'occasion, l'achat, la vente, la construction, l'exploitation de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 membre ou plus. Jean Lomazzi, de et à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Place Chauderon 1, chez Autobus Lausannois S.A.

20 décembre 1954. Immeubles.

Villafleurs S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment des immeubles rière le territoire de la commune de Lausanne lieu dit «Chemin des Croix-Rouges 12», parcelle 479, feuille 14, d'une surface de 909 m², pour le prix de 185 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Pius Vonlanthen, de Fribourg et Schmitzen, président, et Eugène Pedrol, de la Tour-de-Peilz, les deux à Lausanne. Bureau: Galeries Benj.-Constant 1, chez les notaires Francken et Sandoz.

20 décembre 1954.

S.I. Chemin du Mont Tendre 4 et 6, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 250 000 fr. d'un bien-fonds de 749 m², à Lausanne; «En Villards», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Est désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, Baptiste Francioli, d'Oppens, à Lausanne. Bureau: Chemin Renou 4, chez l'administrateur.

21 décembre 1954. Carrosserie.

Kohl, Gagg & Cie, à Le Mont s. Lausanne, carrosserie, société en commandite (FOSC. du 29 octobre 1954, page 2775). L'associé indéfiniment responsable Antoine Kohl et son épouse Rose-Olga née Graf ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

21 décembre 1954. Immeubles.

Florella A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société ano-

nyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, vente. Son premier objet est l'achat d'un immeuble sis à l'avenue Floréal, à Prilly, d'une surface d'environ 1500 m², pour le prix de 70 000 fr. Le capital est de 75 000 fr., divisé en 150 actions au porteur de 500 fr. et libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. 25 actions sont libérées de 200 fr. chacune et 125 actions de 160 fr. chacune. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Arthur Pella, de et à Lausanne, président; Marc Huber, de et à Echallens, et Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux. Bureau: Rue Centrale 5, chez le notaire Braun.

21 décembre 1954. Immeubles.

Les Amandiers S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 25 septembre 1951, page 2383). L'administrateur Ernest Glaus est maintenant domicilié à Vevey.

21 décembre 1954. Comptabilités, immeubles, etc.

Paul E. Bichsel, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul-Emile Bichsel, allié Nicoulaz, de Sumiswald (Berne), à Lausanne. Contrôle fiduciaire, office de comptabilité, expertises, révisions, gérances de fortunes et d'immeubles, mandats fiscaux, représentations commerciales. Rue de Bourg 10.

21 décembre 1954. Immeubles.

Florella B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, vente. Elle acquerra un immeuble sis à Prilly, avenue Floréal, d'une surface d'environ 1500 m², pour le prix de 70 000 fr. Le capital est de 75 000 fr., divisé en 150 actions au porteur de 500 fr., libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. 25 actions sont libérées de 200 fr. et 125 actions de 160 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Arthur Pella, de et à Lausanne, président; Marc Huber, de et à Echallens, et Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau: Rue Centrale 5, chez le notaire Braun.

21 décembre 1954. Nouveautés, etc.

Grands Magasins Innovation S.A., à Lausanne, nouveautés, etc. (FOSC. du 24 juillet 1953, page 1820). Sont nommés fondateurs de pouvoir, avec signature collective à deux avec une personne autorisée à signer: Névile Anger junior, de Lausanne, et Robert Breiter, de Flaach (Zurich), les deux à Lausanne. La procuration conférée à Willy Broquet est radiée.

Bureau d'Yverdon

20 décembre 1954.

Moulin agricole de Bioley-Magnoux, à Bioley-Magnoux, société coopérative (FOSC. du 12 novembre 1948, page 3071). William Pahud ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Le président est Robert Waridel, de et à Prahins (déjà inscrit comme vice-président); secrétaire: Marcel Groux (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 décembre 1954. Horlogerie.

Ogival S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation de la fabrication d'horlogerie Ogival (FOSC. du 17 juin 1954, N° 138). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1954, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. La signature de l'administrateur René-Alcide Brandt, décédé, est radiée. A été nommée administratrice unique, avec signature individuelle: Francine-Myreille Brandt née Turban, de Vingelz, commune de Bienne, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

20 décembre 1954. Produits d'entretien.

Berthe Richter, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Berthe Richter née Charpillod, de Bévillard, à Neuchâtel, épouse dûment autorisée de Georges Richter. Fabrication et vente de produits d'entretien «Cirlux». Rue de Bourgogne 86.

Genève — Genève — Ginevra

20 décembre 1954. Café-restaurant.

M. Copt, à Plan-les-Ouates, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Camp» (FOSC. du 10 août 1953, page 1949). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 décembre 1954.

Société Immobilière Capite 128 B, à Vandœuvres, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1948, page 2048). Jean-Charles Daniel, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administratrice Juliette Charles, démissionnaire, sont radiés.

20 décembre 1954.

Société Immobilière Le Nouveau Mur, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 novembre 1954, page 8058). Albert Coeudevez, de Courchavon (Berne), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean-Maurice Bommer et Louis-Roger Barberis-Vignola, administrateurs démissionnaires, sont radiés.

20 décembre 1954.

Société Immobilière Saint-Jean les Crêts, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juin 1947, page 1503). Jacques Guilloux, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Edouard Dunant, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: rue du Rhône 1, régie Térond, Guilloux et Gauthay.

20 décembre 1954. Agence de transports, etc.

Société anonyme Rodolphe Haller (Rudolf Haller Aktiengesellschaft), à Genève, agence de transports, etc. (FOSC. du 17 août 1953, page 1991). Paul-Henri l'Epplattenier, fondé de pouvoir de l'établissement principal (inscrit), engage dorénavant l'ensemble de l'établissement par sa procuration collective à deux. Les pouvoirs de Otto Haller, administrateur décédé, sont radiés.

20 décembre 1954. Verre de sécurité.

Securit S.A., à Chêne-Bougeries, toutes opérations dans le domaine du verre de sécurité (FOSC. du 21 décembre 1948, page 3461). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 décembre 1954, les statuts ont été modifiés. Les 825 actions de 400 fr. formant le capital social, ont été divisées en 3300 actions de 100 fr., 4 actions nouvelles de 100 fr. étant échangées contre une action ancienne de 400 fr. Le capital social de 330 000 francs, entièrement libéré, est donc divisé en 3300 actions de 100 fr. chacune, nominatives. François Turuvanni, de et à Lausanne, a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

20 décembre 1954. Objets en verre soufflé, articles sanitaires, etc.

F. Vulliemmin, à Genève, fabrique et commerce d'objets en verre soufflé, articles sanitaires et de pansements (FOSC. du 26 mai 1911, page 891). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «F. Vulliemmin» van Leisen, Choquart et Cie, succrs, à Genève, ci-après inscrite.

20 décembre 1954. Objets en verre soufflé, etc.

«F. Vulliemmin» van Leisen, Choquart et Cie, succrs, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 4 août 1954 et a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «F. Vulliemmin», à Genève, radiée. Elle a pour associées indéfiniment responsables Denise van Leisen née Vulliemmin, de et à Genève, épouse autorisée et séparée de biens d'Herbert-Louis van Leisen, et Nelly Choquart née Vulliemmin, d'Yverdon (Vaud), à Chêne-Bougeries, épouse autorisée et séparée de biens de Loïs Choquart, et pour associée commanditaire, avec une commandite de 3500 fr., Jeanne-Alice Vulliemmin née Ehinger, d'Yverdon (Vaud), à Genève, veuve de Paul-Henri-Frédéric Vulliemmin. La commandite est libérée à concurrence de 3490 fr. 95 par l'apport des droits de la commanditaire dans la maison «F. Vulliemmin» selon bilan au 4 août 1954. Fabrication et commerce d'objets en verre soufflé et d'articles sanitaires. 6, rue de Candolle.

20 décembre 1954. Cabaret-dancing, etc.

Vincent S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un cabaret-dancing avec snack-bar à Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Eugène Kohler, de Bâle, à Veyrier, est unique administrateur, avec signature individuelle. Ernest Vincent, de et à Genève, est directeur, avec signature individuelle. Locaux: 25, rue Pierre-Fatio.

21 décembre 1954. Café-brasserie.

Eva Dunand, à Genève. Chef de la maison: Eva Dunand née Duchêne, de Chêne-Bourg, à Genève, épouse autorisée de Edouard Dunand. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Jeu de l'Arc». 5, avenue de Frontenex.

21 décembre 1954. Oeufs, etc.

Antoine Wicki, à Genève, commerce d'œufs, beurre et fromages (FOSC. du 14 février 1921, page 339). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «Antoine Wicki», à Genève, ci-après inscrite.

21 décembre 1954. Oeufs, etc.

Antoine Wicki, à Genève. Chef de la maison: Antoine-Léo Wicki, de Schüpfheim (Lucerne), à Genève. Il reprend l'actif et le passif de la maison Antoine Wicki, à Genève, radiée. Commerce d'œufs, beurres et fromages, épicerie, vins et liqueurs, à l'enseigne «Halle aux Oeufs». 9, rue de la Tour-Maitresse.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 153728. Hinterlegungsdatum: 1. September 1954, 16 Uhr.
Hans Baumgartner, Baslerstrasse 80, Zürich 9 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zur Trennung von Metallen, nämlich: Trennschleifmaschinen, Kreis-sägen. Stahlrohrartikel, nämlich: Gepäckträger für Autos und Motorräder, Stahlrohrmöbel.



Nr. 153729. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1954, 18 Uhr.
Carl Hårdtner, Obere Wimpfenstrasse 21, Pforzheim (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83639. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juli 1954 an.

Echte und unechte Schmuckwaren.



N° 153730. Date de dépôt: 12 octobre 1954, 8 h.
Town and Country Shoes, Inc., 110 North Missouri Avenue, Sedalia (Missouri,
U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Chaussures pour dames.

TOWN and COUNTRY

N° 153731. Date de dépôt: 25 octobre 1954, 17 h.
Jaques F. Milliquet Thés en gros S.A., passage Bocion 5, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Sachets de camomilles.



N° 153732. Date de dépôt: 25 octobre 1954, 17 h.
Jaques F. Milliquet Thés en gros S.A., passage Bocion 5, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Sachets de tilleul.



N° 153733. Date de dépôt: 25 octobre 1954, 17 h.
Jaques F. Milliquet Thés en gros S.A., passage Bocion 5, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Sachets de verveine.



N° 153734. Date de dépôt: 30 octobre 1954, 20 h.
Soesil S.A., Grand-Chêne 2, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Protoxyde d'azote, appareils d'anesthésie et d'analgésie de tous genres, appa-
reils d'oxygénothérapie, bistouris électriques.



La marque est exécutée en bleu et argent.

Nr. 153735. Hinterlegungsdatum: 4. November 1954, 6 Uhr.
Willy Lutz, Postplatz, Thal (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuppenwasser auf Glycerinbasis.



Nr. 153736. Hinterlegungsdatum: 5. November 1954, 18 Uhr.
Ludwig Hugo Böhm, Weissensteinerstrasse 1, Schwäbisch Gmünd (Deutsch-
land). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85100. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juli 1954 an.

Goldwaren.



N° 153737. Date de dépôt: 6 novembre 1954, 14 h.
Société Vinicole S.A., Mont sur Rolle (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques à base de jus de raisin, y compris vins.

RAMOUSS

Nr. 153738. Hinterlegungsdatum: 8. November 1954, 17 Uhr.
Thos. Christy & Co. Limited, North Lane, Aldershot (Hampshire, Gross-
britannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Toilettenpräparate (nicht medizinische), Kosmetikpräparate,
Zahnpasten, Enthaarungsmittel, Toilettenartikel, Artikel um die Haare zu
wellen, Seifen und ätherische Oele.

CHRISTY'S

N° 153739. Date de dépôt: 11 novembre 1954, 20 h.
«Provis» Watch Manufacturing Co. Ltd., rue de la Coulouvrenière 44, Genève
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements et boîtes.

HARMAN WATCH

Nr. 153740. Hinterlegungsdatum: 11. November 1954, 15 Uhr.
Edith Rotmann gesch. Spörri, Zusehneidenschule Parisienne, Steinen-
stadt 59, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sticheinziehapparat.

PICVIT

Nr. 153741. Hinterlegungsdatum: 17. November 1954, 18 Uhr.
E. Leicht-Mayer & Cie. Aktiengesellschaft, Haldenstrasse 3, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83774. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1954 an.

Juwelen, Gold- und Silberwaren, Tafelgeräte und Bestecke aus Silber, Silber-
und Goldbijouterien, Uhren aus Gold, Silber und Platin.



N° 153742. Date de dépôt: 18 novembre 1954, 6 h.
Boy-de-la-Tour et Magnin, Ateliers de décolletages Adax, Peseux (Neuchâtel,
Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 84780.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 no-
vembre 1954.

Jauges, potences à river les balanciers et les roues, machines à rectifier les
coches et toutes machines et appareils se rapportant à l'horlogerie.



N° 153743. Date de dépôt: 20 novembre 1954, 9 h.
Maison Hémin (Société anonyme), rue des Archives 77, Paris 3^e (France).
Marque de fabrique. — Renouvellement avec limitation de l'indication
des produits de la marque N° 83632. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 27 août 1954.

Orfèvrerie argent.



N° 153744. Date de dépôt: 23 novembre 1954, 19 h.
Michel Boulgaris, Arcades Beau-Rivage, Ouchy-Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 83880. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 12 septembre 1954.

Articles d'orfèvrerie et de bijouterie.

M. BOULGARIS

N° 153745. Date de dépôt: 23 novembre 1954, 19 h.
Michel Boulgaris, Arcades Beau-Rivage, Ouchy-Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 83881. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 12 septembre 1954.

Articles d'orfèvrerie et de bijouterie.

M.B.

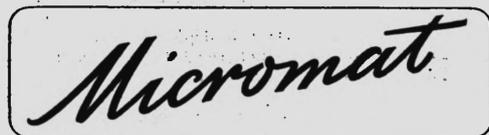
Nr. 153746. Hinterlegungsdatum: 30. November 1954, 11 Uhr.
Hans Rosenberger & Co., Röschiachstrasse 49, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Imprägniertes Holzstück zum Anfeuern.

DURO

Nr. 153747. Hinterlegungsdatum: 30. November 1954, 18 Uhr.
Brevetag Aktiengesellschaft, Säntisstrasse 12, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mikrofilm-Leseautomat.



N° 153748. Date de dépôt: 30 novembre 1954, 16 h.
British Pens, Limited, Pedigree Pen Works, Bearwood Road, Smethwick
(Staffordshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvel-
lement de la marque N° 84746. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 30 novembre 1954:

Plumes et porte-plumes réservoir (non faites en métal précieux ou en imitation
de métal précieux).

JEWEL

N° 153749. Date de dépôt: 30 novembre 1954, 18 h.
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie, rue du Stand 60, Genève
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la
marque N° 84650. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 30 novembre 1954.

Tous articles d'horlogerie.

ARDATH

Nr. 153750. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1954, 11 Uhr.
Ad. Bühlmann Heizungen AG., Seestrasse 354, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Elektrische Heizvorrichtung an einem, eine Flüssigkeit enthaltenden Heiz-
körper.



RADIATHERM

N° 153751. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1954, 20 h.
Brasserie de la Comète S.A., rue de la Ronde 30, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 85681. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 1^{er} décembre 1954.

Bières.



N° 153752. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1954, 20 h.
Brasserie de la Comète S.A., rue de la Ronde 30, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 85682. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 1^{er} décembre 1954.

Bières.

LA COMÈTE

Nr. 153753. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1954, 19 Uhr.
John Waddington, Limited, Waddingtons Printing Works, Wakefield Road,
Leeds (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-
neuerung der Marke Nr. 84642. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 1. Dezember 1954 an.

Kartenspiele.



Nr. 153754. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1954, 17 Uhr.
The Wm. S. Merrell Company, Amity Road, Cincinnati (Ohio, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für Medizin und Hygiene, medizinische und pharmazeu-
tische Präparate aller Art.

Meratran

Nr. 153755. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1954, 18 Uhr.
Walter Haefner Holding AG., Claridenstrasse 25, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Motorräder und Motorfahräder.

achilles riviera

Nr. 153756. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
Schwartz & Bluestein, Inc., 345 Seventh Avenue, New York 1 (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pelzbekleidung aller Art für Damen, insbesondere Mäntel, Jacken, Capes,
Stolas, Schals, Muffe, Echarpen, Hüte, Tiaras und Kappen.

Fredrica

Nr. 153757. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Begonia gracilis.

ROTER TEPPICH

Nr. 153758. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Begonia gracilis.

ZIGEUNERIN

Nr. 153759. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Primula kewensis.

THURGOLD

Nr. 153760. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Primula malacoides.

LA TRAVIATA 54

Nr. 153761. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Primula malacoides.

GRUSS VON WETZIKON

Nr. 153762. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Primula malacoides.

BACHTELFEUER

Nr. 153763. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Primula obconica grandiflora.

ROUGE DE PRILLY

Nr. 153764. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Primula obconica grandiflora fimbriata.

VILLE DE LAUSANNE

Nr. 153765. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.
E. Müller & Cie. Samenhandlung Aktiengesellschaft, Rüdigerstrasse 1, Zürich
(Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Primula obconica grandiflora.

STADT ZURICH

Nr. 153766. Date de dépôt: 29 octobre 1954, 18 h.
Olin Mathieson Chemical Corporation, Saltville (Virginia, U.S.A.).
Marque de fabrique.

Préparations médicinales et pharmaceutiques, notamment antibiotique.

STECLIN

Nr. 153767. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1954, 20 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

Lady - Date

Nr. 153768. Date de dépôt: 2 novembre 1954, 18 h.
Deering Milliken Research Trust, P. O. Box 27, Pendleton (County of Oconee,
South Carolina, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Fils et fils de fibres naturelles ou synthétiques.

AGILON

Nr. 153769. Hinterlegungsdatum: 12. November 1954, 18 Uhr.
Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur, Beinwil
am See, in Beinwil am See (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

Belfina

Nr. 153770. Hinterlegungsdatum: 12. November 1954, 18 Uhr.
Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur, Beinwil
am See, in Beinwil am See (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

Constellation

Nr. 153771. Hinterlegungsdatum: 12. November 1954, 18 Uhr.
Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur, Beinwil
am See, in Beinwil am See (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

Noblesse

Nr. 153772. Hinterlegungsdatum: 12. November 1954, 18 Uhr.
Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur, Beinwil
am See, in Beinwil am See (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

Riviera

Nr. 153773. Hinterlegungsdatum: 25. November 1954, 18 Uhr.
Montana Sport GmbH., Baselstrasse 76, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fäden und Drähte aus Nylon und synthetischen Fasern für die Bespannung
von Schlägern für Ballspiele sowie Angelschnüre für die Fischerei.



Nr. 153774. Hinterlegungsdatum: 25. November 1954, 18 Uhr.
Franz Hüslar, Hofwiesenstrasse 202, Zürich 6/57 (Schweiz).
Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

Ivola

Nr. 153775. Hinterlegungsdatum: 29. November 1954, 18 Uhr.
U. S. Vitamin Corporation, 250 East 43rd Street, New York 17 (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Citrus-Schalen extrahiertes, natürliches citrus-flavonoides Präparat zur
Behandlung von abnormaler kapillarer Fragilitas.

C.V.P.

Nr. 153776. Hinterlegungsdatum: 30. November 1954; 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Essig aller Art.

SALADOR

Nr. 153777. Hinterlegungsdatum: 29. November 1954, 18 Uhr.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften der Nordwestschweiz (V.L.
G.N.), Solothurn (Schweiz). — Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 84807. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 29. November 1954 an.

Getränke aller Art.



N° 153778. Date de dépôt: 30 novembre 1954, 19 h.
Orfina AG. (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.), Bündengasse 10,
Grenchen (Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,
cadrans, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

ADIX

N° 153779. Date de dépôt: 30 novembre 1954, 19 h.
Orfina AG. (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.), Bündengasse 10,
Grenchen (Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,
cadrans, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

ALCAR

N° 153780. Date de dépôt: 30 novembre 1954, 19 h.
Orfina AG. (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.), Bündengasse 10,
Grenchen (Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,
cadrans, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

DATIP

N° 153781. Date de dépôt: 30 novembre 1954, 19 h.
Orfina AG. (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.), Bündengasse 10,
Grenchen (Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,
cadrans, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

ELVOS

N° 153782. Date de dépôt: 30 novembre 1954, 19 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 83, La Chaux-de-Fonds
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,
boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage
s'y rapportant.



Sandoz THINNEST

N° 153783. Date de dépôt: 2 décembre 1954, 8 h.
Eric Dedelley, Les Friques (Fribourg, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de coutellerie, de quincaillerie et de ménage.



Transmission — Uebertragung

Marque N° 141966. — Robert Baldin, Lausanne (Suisse). — Transmission à
Société pour le Développement des Marques Commerciales, S.O.M.A.R.C.O.,
rue de Castiglione 10, Paris 1^{er} (France). — Enregistré le 14 décembre 1954.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Collico GmbH., Erschwil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Collico GmbH, Erschwil, Vermietung von Transportbehäl-
tern in Erschwil, ist durch Beschluss der Gesellschaftsversammlung vom
26. November 1954 in Liquidation getreten. Die Gläubiger der Gesellschaft
werden unter Hinweis auf Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche gegen
die Firma bis zum 15. Januar 1955 dem Liquidator Dr. Ferdinand von Arx,
Fürsprecher, Bielstrasse 6, Solothurn, anzumelden. (AA. 1²/55)

Solothurn, den 15. Dezember 1954

Collico GmbH Erschwil in Liq.,
der Liquidator: Dr. Ferd. von Arx.

Dentan-Rais S. A. en liquidation, à Lausanne, Terreaux 2

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux
art. 742 et 745 C. O.

Troisième publication

Toutes créances ou prétentions doivent être annoncées au siège social,
sous peine de déchéance des droits des créanciers à teneur des dispositions
légales (745 C.O.) (AA. 341¹)

Lausanne, le 14 décembre 1954 Dentan-Rais S.A. en liquidation,
le liquidateur: O. E. Weisser.

Maricosa S. A., Roveredo

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 C.O.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 15 novembre 1954 della Maricosa
S.A., con sede a Roveredo (Grigioni), ha deciso di ridurre il proprio capitale
da 100 000 fr. a 50 000 fr. In applicazione dell'art. 733 C.O. i signori Creditori
sono avvisati che nei due mesi susseguenti alla presente pubblicazione, essi
avranno la facoltà di produrre i loro crediti ed esigere d'essere soddisfatti o
garantiti. (AA. 351¹)

Roveredo (Grigioni), 16 novembre 1954.

Il consiglio d'amministrazione.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. XII. 54.

	Fr.	Veränderungen Changements
Aktiven — Actif		
Goldbestand — Encaisse or.....	6 323 398 232.40	+ 2 402 334.05
Devisen — Disponibilités à l'étranger:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture...	549 448 483.13	
andere — autres	862 344.14	+ 49 531 457.75
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change	90 996 966.60	
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions	—	+ 4 344 561.75
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement...	54 679 331.56	+ 8 158 417.45
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture...	—	
andere — autres	48 978 631.45	—
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	18 220 601.95	— 4 798 692.42
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	34 724 135.18	+ 1 634 361.13
Zusammen — Total	7 121 308 726.41	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — Fonds propres	46 500 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	5 352 301 475.—	+ 204 413 995.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Indu-		
strie — Comptes de virements des banques, du com-	1 135 669 388.43	
merce et de l'industrie		
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres	425 124 832.88	— 144 579 741.68
engagements à vue	161 713 030.10	+ 1 438 186.39
Sonstige Passiven — Autres postes du passif		
Zusammen — Total	7 121 308 726.41	

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avans. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936
302. 27. 12. 54.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Der Bundesrat hat beschlossen, in Monrovia, der Hauptstadt von Li-
beria, ein Konsulat mit Amtsbefugnis über das Gebiet der Republik von Li-
beria zu eröffnen. Die Leitung dieses neuen Postens wurde Herrn Rudolf
Scheurer, von Bergen, übertragen, der zum schweizerischen Honorarkonsul
ernannt wurde.

Herr Walter Hofer, von Walkringen, Legationsrat, wurde zum schwei-
zerischen Generalkonsul in Manila ernannt. 302. 27. 12. 54.

Le Conseil fédéral a décidé d'ouvrir un consulat à Monrovia, capitale
du Libéria, avec juridiction sur cet Etat. Il en a confié la direction à M. Ru-
dolf Scheurer, de Bergen, nommé consul honoraire de Suisse.

M. Walter Hofer, de Walkringen, conseiller de légation, est nommé con-
sul général de Suisse à Manille. 302. 27. 12. 54.

Luxussteuer

Herabsetzung des Steuersatzes und sonstige Aenderungen ab 1. Januar 1955

1. Die Geltungsdauer des Luxussteuerbeschlusses (LStB) ist durch die Finanzordnung 1955/58 bis zum 31. Dezember 1958 verlängert worden.

2. Die Luxussteuer auf den Waren nach Anlage II zum LStB (Registerverfahren) ist, soweit sie bisher 10% betrug, mit Wirkung ab 1. Januar 1955 auf 6% herabgesetzt worden. Die nach dem Registerverfahren angemeldeten Steuerpflichtigen werden über die Einzelheiten durch ein Merkblatt orientiert.

3. Die Luxussteuer auf den Waren nach Anlage I zum LStB (Markenverfahren) ist von bisher 10% mit Wirkung ab 1. Januar 1955 auf 5% herabgesetzt worden. Im übrigen ist folgendes zu beachten:

a) **Kennzeichnungspflicht.** Hersteller und Händler, welche Wiederverkäufer (Grossisten oder Detaillisten) mit Parfümerien und kosmetischen Mitteln luxussteuerfrei beliefern (Engroslieferungen unterliegen nicht der Luxussteuer), haben ab 1. Januar 1955 die gelieferten Waren, sofern sie als Luxuswaren gelten, auf der Warenumschliessung oder in anderer Weise (zum Beispiel in der dem Wiederverkäufer abgegebenen Preisliste oder in der Rechnung an den Abnehmer) als solche zu kennzeichnen.

Die Unterlassung dieser Kennzeichnung ist nach Art. 26, Abs. 2, LStB, strafbar; sie entbindet aber den Detaillisten nicht von der Pflicht zur Versteuerung seiner Detailumsätze.

b) Der Luxussteuer im Markenverfahren unterliegen nach der abgeänderten Fassung von Anlage I zum LStB die gleichen Waren wie bisher, ausgenommen Theaterschminke und -abschminke:

Warengattung	Zolltarifnummer
Schaumweine, alkoholhaltige, in Flaschen aller Art	121 a und b
Photographische Platten und Filme, unbelichtet, ausgenommen Röntgenplatten und -filme	ex 694 a
Parfümerien und kosmetische Mittel ausgenommen:	ex 982 a
Mittel zur Pflege des Mundes und der Zähne	ex 983
Toilettenseife, Rasierseife in jeder Form, flüssige und feste Haarwaschmittel, kosmetische Mittel, die bei der Interkantonalen Kontrollstelle als Heilmittel eingetragen sind und nach den Empfehlungen dieser Stelle im Detail nur in Apotheken oder Drogerien abgegeben werden sollen,	ex 1142
Theaterschminke und -abschminke (ohne Puder).	ex 1144 a

c) Die Luxussteuer ist zu 5% vom Detailverkaufswert abzüglich eingerechneter Warenumsatzsteuer mit folgenden Abstufungen zu berechnen:

Detailverkaufswert ohne Warenumsatzsteuer je Wareneinheit	Steuerbetrag:
Fr.	Fr.
0.01—0.49	0.00
0.50—1.49	0.05
1.50—2.49	0.10
2.50—3.49	0.15
usw.	

das heisst für jeden Franken des Detailverkaufswertes 5 Rp. Steuer, wobei Restbeträge bis und mit 49 Rp. unberücksichtigt bleiben und Restbeträge von 50 Rp. bis und mit 99 Rp. als volle Franken zählen.

Für die Umrechnung des Detailverkaufswertes einschliesslich Warenumsatzsteuer in den nach obigem Tarif massgebenden Detailverkaufswert ohne Steuer ist die Zahl 1,04 anzuwenden. Beispiel: Detailverkaufspreis inklusive WUST: Fr. 2.50; steuerbarer Wert: Fr. 2.50 : 1.04 = Fr. 2.40; Luxussteuer nach Tarif: 10 Rp.

d) Luxussteuerpflichtige, die am 1. Januar 1955 einen Vorrat an Luxuswaren der oben genannten Art besitzen, auf denen sie zum voraus Luxussteuermarken nach dem bisherigen Tarif (10%) aufgeklebt haben, können bis zum 31. Januar 1955 an die Eidgenössische Steuerverwaltung, Abteilung Warenumsatz- und Luxussteuer, Bern, ein Gesuch um Rückerstattung der zu viel entrichteten Steuer einreichen.

Dem Gesuch ist eine Aufstellung über die betreffenden Waren mit folgenden Angaben beizulegen: Art und Anzahl der Verkaufseinheiten, geordnet nach dem Gesamtbetrag der auf der Verkaufseinheit aufgeklebten Steuermarken (5 Rp., 10 Rp., 20 Rp. usw.), Totalbetrag der zu viel aufgeklebten Steuermarken.

e) Auch wenn kein Rückerstattungsgesuch gestellt wird, empfiehlt es sich, auf den 1. Januar 1955 ein detailliertes Inventar der der Luxussteuer unterworfenen Waren aufzunehmen, das bei einer späteren Steuerkontrolle die Ausscheidung der steuerbaren Umsätze vor und nach der Steuerherabsetzung erleichtert.

4. Ueber alle Einzelheiten, auf die hier nicht eingetreten werden konnte, erteilt die Eidgenössische Steuerverwaltung, Abteilung Warenumsatz- und Luxussteuer, Effingerstrasse 27, Bern, auf Anfrage Auskunft. Es liegt im Interesse des Steuerpflichtigen, von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen; denn Irrtümer entbinden nicht von der Pflicht zur Steuerentrichtung.

Eidgenössische Steuerverwaltung,

Abteilung Warenumsatz- und Luxussteuer.

Impôt sur le luxe

Réduction du taux de l'impôt et autres modifications à partir du 1^{er} janvier 1955

1. La durée de validité de l'arrêté instituant un impôt sur le luxe a été prolongée jusqu'au 31 décembre 1958 par le régime financier de 1955/58.

2. L'impôt sur le luxe grevant les marchandises désignées dans l'annexe II de l'AIL (procédure d'immatriculation) a été réduit à 6% avec effet à partir du 1^{er} janvier 1955, dans la mesure où il s'élevait jusqu'ici à 10%. Un mémento renseignera les contribuables immatriculés au sujet des détails.

3. L'impôt sur le luxe qui grevait jusqu'ici au taux de 10% les marchandises désignées dans l'annexe I de l'AIL (procédure d'estampillage) a été réduit à 5% avec effet à partir du 1^{er} janvier 1955. Il convient en outre d'observer les points suivants:

a) **Devoir de spécification.** Les fabricants et commerçants qui livrent à des revendeurs (grossistes ou détaillants) des parfumeries et cosmétiques en franchise d'impôt sur le luxe (les livraisons en gros sont exonérées de l'impôt sur le luxe) devront, à partir du 1^{er} janvier 1955, spécifier celles des marchandises livrées qui valent articles de luxe, soit en apposant une marque sur leurs emballages, soit de toute autre manière (p. ex. par une mention dans les prix-courants remis au revendeur ou les factures adressées au client).

L'omission de cette spécification est punissable en vertu de l'art. 26, 2^e al. AIL; de plus, elle ne libère pas le détaillant de l'obligation d'imposer ses transactions.

b) L'impôt sur le luxe selon la procédure d'estampillage frappe, d'après la teneur modifiée de l'annexe I de l'AIL, les mêmes marchandises que jusqu'ici, à l'exception des fards et produits de démaquillage pour le théâtre:

Catégories de marchandises	Tarif douanier numéro
Vins mousseux avec alcool, en bouteilles de tout genre	121 a et b
Plaques et films photographiques non impressionnés, à l'exception des plaques et films pour la radiographie	tirés du N° 694 a
Parfumeries et cosmétiques excepté:	tirés des Nos
	982
	983
	1142
	1144 a

les produits pour les soins de la bouche et des dents, les savons de toilette, le savon à raser sous toutes ses formes,

les produits liquides ou solides pour laver la chevelure,

les cosmétiques qui sont enregistrés comme médicaments par l'office intercantonal de contrôle et qui, d'après les recommandations de cet office, ne doivent être délivrés au détail que dans les pharmacies ou dans les drogueries,

les fards et produits de démaquillage pour le théâtre (mais non la poudre).

c) L'impôt sur le luxe se calcule au taux de 5% de la valeur de vente au détail, sans déduction de l'impôt sur le chiffre d'affaires inclus, et selon les degrés suivants:

Valeur de vente au détail sans impôt sur le chiffre d'affaires par unité d'article:	Montant d'impôt:
Fr.	Fr.
0.01—0.49	0.00
0.50—1.49	0.05
1.50—2.49	0.10
2.50—3.49	0.15
etc.	

c.-à-d. 5 centimes d'impôt pour chaque franc supplémentaire de la valeur de vente au détail; les montants ne dépassant pas 49 centimes ne sont pas pris en considération; ceux de 50 centimes à 99 centimes comptent pour un franc entier. Pour convertir la valeur de vente au détail, impôt sur le chiffre d'affaires compris, en valeur de vente au détail sans impôt, déterminante d'après le tarif ci-dessus, on applique le coefficient 1,04. Exemple:

Prix de vente au détail, IChA inclus: 2 fr. 50; valeur imposable: 2 fr. 50 : 1,04 = 2 fr. 40; impôt sur le luxe conforme au tarif: 10 ct.

d) Les contribuables assujettis à l'impôt sur le luxe qui, le 1^{er} janvier 1955, possèdent un stock d'articles de luxe du genre susmentionné sur lesquels ils ont déjà collé des estampilles de luxe conformément à l'ancien tarif (10%) peuvent, jusqu'au 31 janvier 1955, présenter à l'Administration fédérale des contributions, Division des impôts sur le chiffre d'affaires et sur le luxe à Berne, une demande tendant au remboursement de l'excédent d'impôt qu'ils ont payé.

La demande doit être accompagnée d'une liste des marchandises en question, avec les indications suivantes: genre et nombre des unités de vente au détail, rangées d'après le montant total des estampilles collées sur l'unité de vente (5 ct., 10 ct., 20 ct., etc.); montant total des estampilles collées en excédent.

e) Même si aucune demande de remboursement n'est présentée, il est recommandable de dresser, au 1^{er} janvier 1955, un inventaire détaillé des marchandises soumises à l'impôt sur le luxe en vue de faciliter, lors d'un contrôle fiscal ultérieur, la distinction des transactions imposables effectuées avant ou après la réduction du taux de l'impôt.

4. Sur demande, l'Administration fédérale des contributions, Division des impôts sur le chiffre d'affaires et sur le luxe, Effingerstrasse 27, à Berne, vous renseignera sur tous les détails dont on n'a pu faire état dans la présente communication. Il est dans l'intérêt de chaque contribuable d'user de cette possibilité, car l'erreur n'exempte pas du devoir d'acquitter l'impôt.

Administration fédérale des contributions,

Division des impôts sur le chiffre d'affaires et sur le luxe.

Imposta sul lusso

Riduzione dell'aliquota d'imposta ed altre modifiche a partire dal 1° gennaio 1955

1° La durata di validità del decreto dell'imposta sul lusso (DIL) è stata prorogata fino al 31 dicembre 1958 in seguito all'ordinamento finanziario dal 1955 al 1958.

2° L'imposta sul lusso sulle merci come all'allegato II DIL (procedura d'iscrizione) è stata ridotta a partire dal 1° gennaio 1955, laddove essa era fin'ora del 10%, al 6%. I contribuenti secondo la procedura d'iscrizione, immatricolati nei nostri registri, vengono informati mediante Orientamento in merito ai particolari.

3° L'imposta sul lusso sulle merci come all'allegato I DIL (sistema delle marche) è stata ridotta a partire dal 1° gennaio 1955 dal 10% (aliquota fin'ora in vigore) al 5%. Nel rimanente dev'essere badato a quanto segue:

a) **Obbligo di specificazione.** I fabbricanti ed i commercianti che forniscono articoli di profumeria e cosmetici in esenzione d'imposta sul lusso a rivenditori (grossisti o minutisti) — le forniture all'ingrosso sono esenti d'imposta sul lusso —, devono specificare a partire dal 1° gennaio 1955 le merci fornite, purchè trattisi di merci di lusso, come tali sull'imballaggio della merce o in altro modo (per es. sul listino dei prezzi rimesso al rivenditore oppure sulla fattura emessa al compratore).

L'omissione di questa specificazione è punibile a norma dell'art. 26, capov. 2, DIL; essa non dispensa però il minutista dall'obbligo d'imposizione delle sue cifre d'affari al minuto.

b) All'imposta sul lusso secondo il sistema delle marche sono soggette secondo il tenore modificato dell'allegato I DIL le stesse merci come sin'ora, eccezion fatta per i belletti e prodotti per togliere il trucco da teatro:

	Voce
Categoria di merce	della tariffa doganale
Vini spumanti, contenenti alcole, in bottiglie d'ogni genere	121 a e b
Lastre e pellicole fotografiche, non impressionate, eccettuate lastre e pellicole radiografiche	ex 694 a
Articoli di profumeria e cosmetici eccettuati	ex 982 ex 983 ex 1142 ex 1144 a

Articoli per la cura della bocca e dei denti sapone da toletta, saponi per la barba in ogni forma prodotti liquidi e solidi per lavare i capelli cosmetici registrati come medicamenti dall'Ufficio intercantonale di controllo e che, secondo le raccomandazioni di questo ufficio, devono essere forniti al minuto solo nelle farmacie o nelle drogherie belletti e prodotti per togliere il trucco da teatro (ma non la cipria).

c) L'imposta sul lusso dev'essere calcolata al 5% del valore di vendita al minuto dedotta l'imposta sulla cifra d'affari compresa nel prezzo, con la seguente graduatoria:

Valore di vendita al minuto senza imposta sulla cifra d'affari per unità di merce	Ammontore d'imposta
Fr.	Fr.
0.01—0.49	0.00
0.50—1.49	0.05
1.50—2.49	0.10
2.50—3.49	0.15
ecc.	

cioè, per ogni franco del valore di vendita al minuto, 5 centesimi d'imposta; rimanenze fino a 49 centesimi compresi non entrano in conto, mentre rimanenze da 50 centesimi a 99 centesimi contano come franchi interi.

Per la conversione del valore di vendita al minuto compresa l'imposta sulla cifra d'affari nel valore di vendita al minuto senza imposta giusta la succitata tariffa, dev'essere applicata la cifra 1,04. Esempio: Valore di vendita al minuto incl. ICA: 2 fr. 50; valore imponibile: 2 fr. 50: 1,04 = 2 fr. 40; imposta sul lusso giusta tariffa: 10 cent.

d) I contribuenti per l'imposta sul lusso che possiedono al 1° gennaio 1955 una scorta di merci di lusso della specie precitata, sulle quali hanno incollato anticipatamente marche di lusso in conformità della tariffa fin'ora in vigore (10%), possono inoltrare entro il 31 gennaio 1955 all'Amministrazione federale delle contribuzioni, Divisione delle imposte sulla cifra d'affari e sul lusso, Berna, una domanda di rimborso dell'imposta pagata in troppo.

Alla domanda dev'essere allegata una distinta delle rispettive merci con le seguenti indicazioni: specie e quantitativo delle unità di vendita al minuto, ordinatamente secondo l'importo totale delle marche d'imposta incollate sull'unità di vendita (5 cent., 10 cent., 20 cent., ecc.), importo totale delle marche d'imposta incollate in troppo.

e) Anche se non viene inoltrata una domanda di rimborso, è raccomandabile di stabilire per il 1° gennaio 1955 un dettagliato inventario delle merci soggette all'imposta sul lusso, che nel caso d'un controllo d'imposta in data ulteriore faciliti la discriminazione delle cifre d'affari imponibili per l'epoca precedente e per quella seguente alla riduzione dell'imposta.

4° In merito a tutti i particolari di cui non si è potuto trattare in questa comunicazione, l'Amministrazione federale delle contribuzioni, Divisione delle imposte sulla cifra d'affari e sul lusso, Effingerstrasse 27, Berna, fornisce, su domanda, informazioni. Sta nell'interesse stesso del contribuente di far uso di questa possibilità; infatti, eventuali errori non lo dispensano dall'obbligo di pagamento dell'imposta.

Amministrazione federale delle contribuzioni,
Divisione delle imposte sulla cifra d'affari e sul lusso.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Bern

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied des Präsidenten unseres Verwaltungsrates

Herrn

Dr. Hans G. Syz

Zürich

in Kenntnis zu setzen. Der Verstorbene gehörte seit dem Jahre 1927 unserem Verwaltungsrate an und hat im Jahre 1929 das Präsidium übernommen. Er hat sich um die Entwicklung unserer Gesellschaft bleibende Verdienste erworben. Wir verlieren in ihm einen treuen Freund und Berater, dem wir ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Giubiasco, den 23. Dezember 1954.

Verwaltungsrat und Direktion der
Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco

TODESANZEIGE

Mit tiefem Bedauern geben wir Ihnen Kenntnis vom Hinschied des Vizepräsidenten unseres Verwaltungsrates

Herrn

Dr. Hans G. Syz

der dem Verwaltungsrat unserer Gesellschaft seit deren Gründung im Jahre 1928 angehört hat.

Unsere Gesellschaft verliert in dem Dahingegangenen einen hochgeschätzten Mitarbeiter und Freund, dem wir ein bleibendes und dankbares Andenken bewahren werden.

Zürich, den 23. Dezember 1954.

Verwaltungsrat und Direktion der
Continentalen Linoleum-Union

4% - Schweizer-Franken-Schuldverschreibungen und Teilgutscheine der Konversionskasse für deutsche Auslandsschulden

Am 6. Mal 1954 ist das Angebot der Regierung der Bundesrepublik Deutschland für die Neuregelung der schweizerischen Ausgaben der Anleihen des früheren Deutschen Reichs und der Konversionskasse für deutsche Auslandsschulden veröffentlicht worden. Dieser Tage sollen nunmehr die Umtauschstücke für die Abgeltung des Kapital- und Forderungsanspruchs aus den

4% - Schweizer-Franken-Schuldverschreibungen und
Teilgutscheine der Konversionskasse für deutsche
Auslandsschulden, Serien I A, I B, II A und II B

eintreffen. Die Titelinhaber werden daher aufgefordert, ihre Schuldverschreibungen, soweit sie im Wertpapierbereinungsverfahren (Bereinigungsgesetz für deutsche Auslandsbonds vom 25. August 1952) anerkannt sind, mit sämtlichen unbezahlt gebliebenen Coupons, sowie alle in ihrem Besitz befindlichen Teilgutscheine dieser Serien vom 31. Dezember 1954 an bei einer der nachbezeichneten Banken:

- | | |
|---|---|
| Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Kantonalbank von Bern, Bern
Basler Kantonalbank, Basel | } oder einer ihrer schweizerischen Zweigniederlassungen |
|---|---|

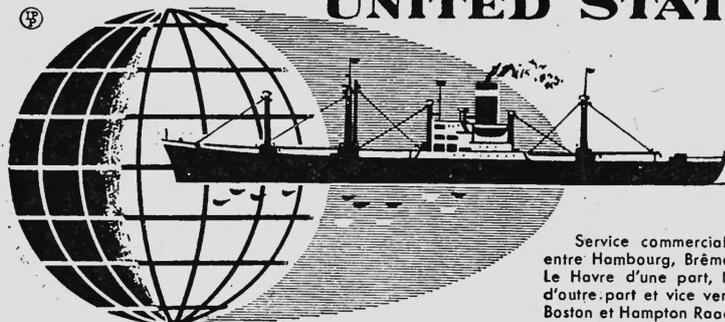
zu hinterlegen und ihre Zustimmungserklärung zum Regelungsangebot abzugeben.

Regelungsangebote und Zustimmungserklärungen können bei den vorerwähnten Banken bezogen werden.

Zürich, den 27. Dezember 1954.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT.

UNITED STATES LINES



CONTAINERS
CITERNES et CALES FRIGORIFIQUES
Service combiné au départ et à destination
de toutes les gares des U.S.A. et du Canada.

Service commercial rapide, régulier, hebdomadaire
entre Hambourg, Brême, Amsterdam, Rotterdam, Anvers,
Le Havre d'une part, New-York, Philadelphie, Baltimore
d'autre part et vice versa. Service bimensuel de et pour
Boston et Hampton Roads.

SS "AMERICA" au départ et à destination du Havre
et de Bremerhaven.

Les agents généraux signent les connaissements et
donnent tous les renseignements utiles

GONDRAND FRÈRES S.A. BALE
TEL. 061/22 36 80 ET SES SUCCURSALES

JACKY, MAEDER & C^{IE}, BALE
TEL. 061/22 27 90 ET SES SUCCURSALES

PRÊTS

discrets
à personnes solvables de 100 à 3000 fr.
Conditions
servies.
Réponse rapide.
Banque Courvoisier & Cie
Neuchâtel



ABRI BANK BERN
finanziert
ABZÄHLUNGS-
Verträge
rasch und
kulant

BASELSTADTISCHE HYPOTHEKENBANK



Kassaobligationen

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Januar bis 30. Juni 1955 kündbar
werdenden Obligationen auf die vertragliche Frist von sechs Monaten
zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört am Verfalltag auf.

Die Inhaber gekündigter Titel belieben sich vor deren Fälligkeit
wegen der Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Neue Obligationen geben wir, soweit und solange Konvenienz,
zu folgenden Bedingungen aus:

2½%, Laufzeit 3 Jahre
2¾%, Laufzeit 5 Jahre

27. Dezember 1954.

Die Direktion

TANNERIE DE VEVEY

Société anonyme

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon dividende N° 11 est payable
dès le 22 décembre 1954 par Fr. 10.— brut,
sous déduction du droit sur les coupons et Impôt antéposé,
ensemble 30%

Fr. 3.—

Fr. 7.— net

après des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences;
MM. Armand von Ernst & Cie, Berne, et au
Bureau de la Tannerie (Villa Antonia).

Vevey, le 22 décembre 1954.

Le conseil d'administration.



CREDIT FONCIER NEUCHATELOIS

Rue du Môle 6
NEUCHÂTEL
Téléphone (038) 5 63 41

Obligations de caisse:

2½% 3 ans et plus

2¾% 6 ans et plus
Conversions 5 ans

Les fonds confiés au Crédit Foncier Neuchâtelois sont admis comme
placements pupillaires et exclusivement affectés à des prêts hypothé-
caires; actuellement Fr. 87 000 000.—

FONDE EN 1863

Pfister

SCHILDER
für alle Zwecke
E. PFISTER & C^{IE}
Tel. 23 42 28 Zürich



H. Schwab & Cie.
Basel
Blotzheimstr. 26
Tel. (061) 23 86 68



FISCHER & CO.
REINACH 6

PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Certificat d'importation

Le texte des «instructions» du Service des importations et des exportations, publié dans
le No 207 de la Feuille officielle suisse du commerce du 7 septembre
1953, peut être commandé sous forme
de tirage à part. Prix:
30 ct., frais compris.
Envoi contre versement
préalable au compte de
chèques postaux III 520.
Feuille officielle suisse
du commerce, Berne. —
Afin d'éviter des mal-
entendus on voudra
bien ne pas confirmer
les commandes à part
par écrit, mais simple-
ment les mentionner au
verso du coupon qui
nous est destiné.

Feuille officielle suisse
du commerce, Berne.

Rechnungsruf

Nachlass des

Paul Julius Gelpke

geboren 22. Juli 1869, von Tecknau (Basel-Land), gestorben in
Lugano, seinem letzten Wohnsitz, am 5. November 1951.

Die unterzeichneten Testamentsvollstrecker des verstorbenen
Herrn Paul Julius Gelpke fordern hiermit alle diejenigen, die gegen-
über dem Nachlasse des Verstorbenen Forderungen oder andere
Ansprüche geltend zu machen haben, auf, diese innert dem 15. Ja-
nuar 1955 anzumelden, unter Androhung der Verwirkung im Falle
der Unterlassung der Anmeldung.

Ebenso werden die Schuldner aufgefordert den Unterzeichneten
ihre Schulden gegenüber dem Nachlasse anzumelden.

Adresse: c/o Dr. Cuno Pozzi, Advokat und Notar, Lugano,
Palazzo Conza.

Lugano, den 27. Dezember 1951.

Die Testamentsvollstrecker:

Dr. Cuno Pozzi. Ernst G. Tanner.

Aufruf

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Agentur Meiringen

Nr. 645619

wird vermisst.

Der Gläubiger wird dasselbe gemäss Artikel 90 OR entkräften
und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des
Büchleins dieses nicht binnen dreier Monate der Kantonalbank von
Bern, Agentur Meiringen, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Meiringen, den 22. Dezember 1954.

KANTONALBANK VON BERN,
Agentur Meiringen.

HERMES

Von Schweizern entwickelt.
Von Schweizern hergestellt.
Von Schweizern zur
Weltgeltung gebracht.



PAILLARD
Yverdon und Ste. Croix
Feinmechanik seit 1814

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG., Zürich, Waisenhausstr. 2.
Generalvertretung für die deutsche Schweiz